



## Boletín del OEP n.º 104 – (septiembre-noviembre 2025)

<https://www.observatoireplurilinguisme.eu/es/>

### Editorial: El plurilingüismo en un mundo en plena transformación

En una cena-debate muy enriquecedora, mi interlocutor me preguntó qué entendía por plurilingüismo. Respondí con la definición más extendida: la capacidad de una persona para usar de manera adecuada al menos otra lengua además de la materna. Sin embargo, esa explicación me pareció insuficiente y recordé entonces una conferencia que Heinz Wismann ofreció en Bruselas en 2008, donde señaló que si una lengua pudiera decirlo todo, no necesitaríamos la diversidad de lenguas; con una sola bastaría. Esa reflexión filosófica me acompaña desde entonces, incluso desde el primer Encuentro Europeo del Plurilingüismo celebrado en París en 2005. Y es también el hilo conductor del libro que acaba de publicar el OEP, *De Babel à l'IA – Écrits sur le plurilinguisme* (*De Babel a la IA : escritos sobre el plurilingüismo*)

La idea de que ninguna lengua puede pretender abarcarlo todo conduce inevitablemente a otra: la atención hacia el otro, hacia lo que es, piensa y expresa, siempre desde la relatividad de los puntos de vista. Puntos de vista que no borran la realidad. Y relatividad que no significa relativismo absoluto.

Puede sonar a una obviedad, pero la realidad diaria, en los comportamientos individuales y en las relaciones internacionales, demuestra lo contrario.

«La verdad es lo que yo creo». Si uno examina con atención las declaraciones privadas y públicas, ya provengan de personas anónimas, de figuras públicas o incluso de jefes de Estado, hasta llegar al de la primera potencia mundial, se percibe con claridad lo extendida que se encuentra esta actitud, que suele adoptar dos formas extremas: «Lo que yo creo es La Verdad y no existe otra» (algo que repiten casi todas las religiones) o «Cada cual tiene su verdad». Entre el absolutismo y el relativismo absoluto hay que aprender a navegar.

El espíritu científico ha perdido parte de su grandeza porque se llegó a creer que la realidad tenía límites y que algún día podríamos comprenderlo todo. No es así. La realidad existe, pero el mundo no existe en el sentido de ser un conjunto finito por descubrir. La realidad es, más bien, una búsqueda constante a la que tratamos de acercarnos. El auténtico espíritu científico es humilde. Y como la Verdad es un ideal inalcanzable, solo podemos aproximarnos - >

Dirección y redacción:

Christian Tremblay, Jean-Claude Beacco, Anne Bui

Traducción: Irina Chaveco Pupo

El boletín del OEP se traduce de forma voluntaria al [alemán](#), [inglés](#), [árabe](#), e [italiano](#). Los textos están disponibles en línea. Nuestro agradecimiento a los traductores. Para colaborar con otros idiomas, póngase en [contacto](#) con nosotros.

Para consultar las ediciones anteriores, haga clic [aquí](#).

#### En este número:

- Editorial: El plurilingüismo en un mundo en plena transformación
- Artículos recientes que no debe perderse
- Anuncios y publicaciones

-> a ella mediante la investigación y el razonamiento.

La educación, en su esencia, debería transmitir precisamente esa actitud.

De ahí se deriva un principio fundamental: las lenguas merecen un respeto profundo.

No son solo instrumentos de comunicación, aunque lo sean en parte. También son el fruto del encuentro del ser humano con su entorno natural, físico y social, y el reflejo de la infinita variedad de experiencias humanas. Wilhelm von Humboldt hablaba de «visión del mundo» para referirse a lo que encierra cada lengua. Porque cada una es también una cultura, y la diversidad lingüística es inseparable de la diversidad cultural. - >

-> Ya no estamos en tiempos de los griegos, cuando *bárbaro* era aquel que no hablaba su lengua. ¿Pero *bárbaro* quería decir realmente *salvaje*? Nada más alejado de la realidad. ¿Acaso Alejandro no se encontró en su camino con grandes civilizaciones?

Respetar las lenguas no significa conocerlas todas, pero sí estar dispuesto a aprenderlas cuando sea necesario o útil. Puede hacerse por razones prácticas, pero también por la riqueza que supone descubrir un universo nuevo y transformar radicalmente la relación con los demás. El nivel de exigencia es variable: desde unas palabras básicas hasta el acceso a costumbres y literatura.

Llevemos esto al plano internacional. ¿No empieza la diplomacia por conocer al otro? ¿Y la estrategia militar, por comprender al adversario?

Los términos existen: el culto al poder por el poder se llama *imperialismo* o *unilateralismo*. La apertura al otro y el equilibrio de intereses se llaman *diálogo* y *multilateralismo*.

¿Qué significa esto en el ámbito de las instituciones internacionales y europeas?

En la Unión Europea, pese a los tratados, conviven un unilingüismo práctico dominante con un multilingüismo más simbólico que real. Es imprescindible transformar las prácticas y la imagen que proyecta Bruselas.

En el terreno económico, el valor del plurilingüismo empieza a reconocerse. Hoy el inglés como lengua franca resulta indispensable, desde el pequeño comercio hasta la dirección de empresas. Pero la capacidad de sumar a ese idioma una competencia suficiente en la lengua del país donde se vive o trabaja es una ventaja que gana reconocimiento. Y hay más: los saberes profesionales locales deben circular en diversas lenguas, y a la vez los conocimientos externos deben adaptarse e integrarse en las dinámicas internas. A esto se le llama *lingüística del desarrollo*, lo cual no es solo una labor académica, sino también una disciplina práctica que forma parte de las dinámicas locales. Un plurilingüismo en acción.

Sigamos con el ámbito de la investigación y la ciencia. Durante demasiado tiempo se ha pensado que la investigación sigue un proceso de progreso lineal. Que el progreso existe, nadie lo pone en duda. Pero no avanza en línea recta: se progresa en unos aspectos y se retrocede en otros. Además, el progreso no es absoluto; puede tener también consecuencias negativas. Todo esto es bastante obvio, pero no basta. Es necesario que estas ideas se asuman colectivamente, y aún estamos lejos de lograrlo. Sin embargo, de esa comprensión depende el avance futuro. Y no es todo. Además, la ciencia no puede expresarse en una sola lengua. El unilingüismo genera sesgos en la producción científica. En las ciencias humanas, esto es evidente: el hallazgo reciente de textos no escritos en inglés en Australia ha permitido comprender mejor los orígenes y la historia de la Australia moderna. Lo mismo ocurre en las llamadas ciencias duras, porque se ha comprobado que la creatividad científica no surge en la lengua franca, sino en las lenguas maternas, que llevan en sí mismas las culturas que las vieron nacer y desarrollarse. De ahí el amplio movimiento actual a favor de una «ciencia abierta», es decir, una ciencia que no niega, sino que se apoya en la diversidad lingüística. Es imprescindible promover una investigación plurilingüe.

Y no hay que temer hablar de *dominación*; no es una palabra prohibida.

Cuando uno crea algo, ejerce inevitablemente una forma de dominio, aunque no sea consciente de ello, y aunque la palabra pueda causar rechazo. La dominación forma parte de la naturaleza misma de las cosas. No tiene sentido oponerse a ella por principio, pero es cierto que adopta formas tóxicas cuando se convierte en un fin en sí misma. También puede decirse que aporta una dinámica positiva esencial, al tiempo que revela nuestras vulnerabilidades. Lo importante es saber valorarla y equilibrarla. Esta delicada complejidad será uno de los ejes que se analizarán y construirán en la 7.<sup>a</sup> edición del Encuentro Europeo del Plurilingüismo, organizado por el OEP, y que tendrá lugar en París del 20 al 22 de mayo de 2026.

Para concluir, todo lo dicho debe tener una traducción en el ámbito político. Es necesario identificar, cuando existan, las políticas lingüísticas explícitas o implícitas; analizarlas, criticarlas, promover aquellas que fomenten la diversidad y el respeto por las lenguas; defender las lenguas europeas frente a una anglización invasiva, sin dejar de reconocer al mismo tiempo el valor dinamizador de los préstamos lingüísticos, vengan de donde vengan. Esa es la misión del OEP. >

-> En este texto hemos evitado deliberadamente incluir referencias y citas, por la simple razón de que serían demasiadas.

Vale la pena destacar, sin embargo, la originalidad de la forma de nuestro libro [De Babel à l'IA – Écrits sur le plurilinguisme](#), que combina el ensayo con la antología. Reúne a numerosos autores, antiguos y contemporáneos, muchos de ellos aún activos, para dialogar en torno a un gran tema común a través de capítulos que funcionan como variaciones sobre un mismo motivo. Retomo aquí las palabras de nuestro querido amigo Pierre Judet de La Combe: «Este libro es una auténtica suma teórica e histórica. Es magnífico». Efectivamente, no se puede dejar de reconocer las múltiples raíces filosóficas e históricas del plurilingüismo, comprender que la diversidad es un estado insuperable del mundo, y extraer de ello todas sus implicaciones. El libro desarrolla este concepto en su formulación moderna, tal como lo planteó el Consejo de Europa, y explora sus dimensiones políticas, geopolíticas, educativas, científicas, literarias y poéticas, con la traducción y el plurilingüismo como hilos de cohesión.

El plurilingüismo cuenta ya con una bibliografía importante y goza hoy de una fuerte presencia en el ámbito académico. Aun así, muchos autores de gran valía no figuran en esta obra, ya de por sí extensa, y les ofrecemos disculpas por ello. De cualquier modo, volveremos a encontrarnos, porque aún queda mucho por hacer para llevar el plurilingüismo del mundo de la investigación a la vida cotidiana y lograr que llegue a quienes toman decisiones en todos los ámbitos.

Christian Tremblay

Fin... ->/

Es el momento de [afiliarse](#) al OEP, [suscribirse](#) al boletín de noticias por solo 5 € al año o [compartir](#).



## 7.º Encuentro Europeo del Plurilingüismo (Convocatoria de comunicaciones)

*Plurilingüismo y circulación de saberes, imaginarios y competencias.  
¿Qué dinámicas, qué vulnerabilidades?*

La 7.ª edición del Encuentro Europeo del Plurilingüismo tendrá lugar en París, los días 20, 21 y 22 de mayo de 2026, más de veinte años después de la primera edición (París, octubre de 2005). Haga clic [aquí](#) para ver la convocatoria.

## Catálogo de la colección *Plurilinguisme*

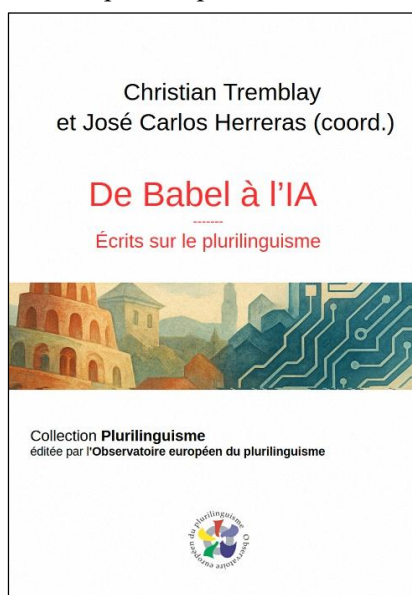
Haga clic [aquí](#) para acceder al catálogo

### **De Babel à l'intelligence artificielle - Écrits sur le plurilinguisme** (coord. Christian TREMBLAY et José Carlos HERRERAS)

Ce livre est l'aboutissement d'un travail de 20 ans de l'Observatoire européen du plurilinguisme.

L'OEP, association de la loi de 1901, est né en novembre 2005 aux Premières Assises européennes du plurilinguisme à Paris.

Tous les auteurs qui ont assuré la responsabilité d'une des huit parties étaient présents à la création de l'OEP ou l'on rejoint quelque temps après. Qu'ils soient tous chaleureusement remerciés pour leur fidélité sans faille à l'entreprise et pour leur investissement dans un projet dont ils ont immédiatement compris la portée.



Tous les auteurs des articles, hormis les auteurs historiques que l'on retrouve principalement dans la première partie, « Avant le plurilinguisme », ont été impliqués dans le comité scientifique ou ont été en relation avec l'OEP en de multiples circonstances, et ont accepté que leurs écrits, qui font référence, soient réinvestis dans le projet. Qu'ils en soient sincèrement remerciés.

Ce recueil de textes portant sur le plurilinguisme dans les plus diverses formes n'est pas un manuel scolaire. Ce recueil se veut un outil proposé au public pour lui permettre de prendre conscience que la gestion des langues dans nos sociétés modernes n'est pas quelque chose sans importance, n'est pas quelque chose d'anodin. Que ce soit au niveau régional, que ce soit au niveau national, que ce soit au niveau européen, que ce soit au niveau mondial, les choix politiques qui seront faits concernant les langues dans les différents domaines auront des répercussions dans nos vies, dans celles de nos familles et dans la vie de nos concitoyens.

Pour en savoir plus et commander...

### **"Tous plurilingues" de Jean-Claude BEACCO**



Tous plurilingues ! Défense et illustration de la diversité des langues Mais où sont donc passées les langues ? Le devenir écologique de notre planète est au centre des préoccupations, mais la diversité des langues y est oubliée. Celle-ci est pourtant le socle de toutes les diversités nécessaires à l'équilibre du monde de demain et à la créativité collective. Les...

Lire la suite...

Sous la direction de  
José Carlos Herreras et Christian Tremblay

**Le plurilinguisme,  
entre diversité et universalité**



Collection Plurilinguisme  
éditée par l'Observatoire européen du plurilinguisme



## **"Le plurilinguisme entre diversité et universalité" (dir. José Carlos HERRERAS et Christian TREMBLAY)**

Afin de promouvoir le plurilinguisme comme champ de recherche pluri, inter et transdisciplinaire à part entière, le choix de l'OEP pour les Assises européennes du plurilinguisme est à chaque fois de rebattre les cartes en prenant soin de renouveler l'angle d'approche. En écartant l'option de la spécialisation du thème, nous voulons montrer à la fois la profondeur des...

Lire la suite...



Julia NDIRUBU-MESSINA ETHÉ,  
Adriel Jossias BÉBINÉ,  
Paule Marie KOUANG (coord.)

**Les français dans  
un monde multilingue**

Dynamique sociopolitique, usages et représentations

Collection Plurilinguisme  
éditée par l'Observatoire européen du plurilinguisme (OEP) en  
collaboration avec le réseau  
avec l'Association des chercheurs en technologie éducative,  
langues, cultures et humanités (ACELACH)



## **L'OEP, en collaboration avec l'ACELACH, "Les français dans un monde multilingue - Dynamique sociopolitique, usages et représentations" (J. NDIRUBU-MESSINA ETHÉ A. J. BÉBINÉ, P. M. KOUANG, coord.)**

Hier portée par la colonisation, aujourd'hui diffusée par la mondialisation, la langue française a connu un processus d'internationalisation remarquable. Devenue plurielle, elle ne se limite plus à l'Hexagone, ni même aux frontières traditionnelles de la Francophonie. Elle est aujourd'hui parlée par de millions de locuteurs à travers le monde, francophones ou non, qui...

Lire la suite...

Sous la direction de  
José Carlos Herreras

**Droits linguistiques :  
chartes et textes de loi**



Collection Plurilinguisme  
éditée par l'Observatoire européen du plurilinguisme



## **Droits linguistiques : chartes et textes de loi (dir. José Carlos HERRERAS)**

Depuis sa création en 2006 par José Carlos Herreras, le séminaire Politiques linguistiques en Europe aborde à l'Université Paris Cité (ex Université de Paris, ex Université Paris Diderot – Paris 7) la problématique de la diversité des langues en Europe et, plus précisément, les questions concernant la politique linguistique. Une attention particulière est portée, dans ce...

Lire la suite...



Sous la direction de  
Ksenija DJORDJEVIC LEONARD, Fabio SCETTI  
& Jean Léo LEONARD

**Sociolinguistique insulaire :  
avantages et désavantages  
d'être une île**

Collection Plurilinguisme  
éditée par l'Observatoire européen du plurilinguisme



## **Sociolinguistique insulaire : avantages et désavantages d'être une île (coord. Ksenija DJORDJEVIC, Fabio SCETTI & Jean Léo LEONARD)**

Organisé en trois axes fondamentaux (dynamiques sociolinguistiques insulaires ; langues en contact ; pratiques et terrains), cet ouvrage collectif trilingue (français, anglais, espagnol) montre combien les îles sont des territoires souvent dotés d'une complexité qui n'a rien à envier aux espaces continentaux, d'autant plus que ce sont des lieux à la fois...

Lire la suite...



## La « linguistique pour le développement » par la terminologie et la traduction (Maxime Yves Julien MANIFI ABOUH)

La « linguistique pour le développement » par la terminologie et la traduction : avec une expérience heuristique dans le domaine agricole en yambeta Cet ouvrage traite de la « linguistique pour le développement » (LpD), un nouveau champ de recherche interdisciplinaire en sciences du langage. Il s'agit d'une linguistique d'intervention dont l'objectif prioritaire n'est pas...

[Lire la suite...](#)



## L'Europe, ses langues. Quelle unité ? (dir. Christine FOURCAUD)

Cette publication est l'aboutissement d'un travail de réflexion mené, plusieurs semestres consécutifs, avec les étudiants de SciencesPo, à partir d'un séminaire autour des thématiques plurilinguisme, migration, identité(s) et intégration européenne. Nous interrogeons les affinités électives entre ces notions. Les peuples...

[Lire la suite...](#)



## Vox populi, vox regni passions, solidarités et développement social en terrain multilingue (dir. Giovanni AGREESTI, Jean-Philippe ZOUOGBO)

Dans maintes régions du monde, des populations se servent de leurs langues pour exprimer leurs besoins quotidiens. Il faut les écouter pour entendre leurs préoccupations afin d'engager des actions productives. Les contributions réunies dans cet ouvrage se recentrent autour des objectifs du réseau POCLANDE qui vise à promouvoir les langues et à visibiliser ceux qui les pratiquent en rendant...

[Lire la suite...](#)



## Re-penser les politiques linguistiques en Afrique à l'ère de la mondialisation (coord. Clément BIGIRIMANA, Ladislav NZESSE)

Le multilinguisme est aujourd'hui devenu une réalité. Rares sont les pays monolingues et cela amène à re-penser les politiques linguistiques de certains pays et plus particulièrement africains. En effet, d'aucuns n'ignorent que l'Afrique est le lieu où l'on observe plus de langues nationales auxquelles s'ajoutent celles héritées de la colonisation. C'est cette problématique...

[Lire la suite...](#)



## L'impératif plurilingue, 18 ans avec l'Observatoire européen du plurilinguisme (Christian TREMBLAY)

Ce livre est la chronique d'un combat qui se situe d'abord au niveau des idées. Face à des interactions linguistiques asymétriques à l'échelle planétaire au profit exclusif de l'anglais, il était nécessaire de clarifier les idées au plan linguistique. Pour échapper au vertige identitaire, nous avons considéré qu'il fallait mener la réflexion autour des concepts de plurilinguisme et...

Lire la suite...



## Traduction automatique et usages sociaux des langues. Quelles conséquences pour la diversité linguistique ? (coord. Jean-Claude BEACCO, José Carlos HERRERAS, Christian TREMBLAY)

Depuis quelques années les logiciels de traduction automatique ont fait des progrès spectaculaires à la faveur de la constitution sur Internet d'immenses corpus de textes traduits par des traducteurs humains, tels que la base de données de l'Union européenne ou de l'Office européen des brevets, et de l'émergence informatique de la technologie des réseaux neuronaux ou réseaux de...

Lire la suite...



## Multilinguisme, multiculturalisme et représentations identitaires (coord. Amina GORON)

Le présent ouvrage, coordonné par Amina Goron, offre une approche holistique et plurielle sur le multilinguisme à partir de l'étude des langues du Tchad et du Cameroun. L'objet d'étude, le multilinguisme, le multiculturalisme et les représentations identitaires, constitue en soi un sujet pertinent au regard de l'intérêt accordé par les chercheurs à cette problématique. L'ouvrage...

Lire la suite...



## Aux carrefours de la langue, de la littérature, de la didactique et de la société : la recherche francophone en action (coord. K. G. Agbefle, R. Barbara & M. L. Elhadji Yawale)

« Encore un ouvrage du réseau international ACAREF édité par l'OEP : Aux carrefours de la langue, de la littérature, de la didactique et de la société : la recherche francophone en action. Il s'agit ici d'une contribution singulière qui fait interagir des disciplines proches mais souvent éloignées dans la réalité du fait des approches intradisciplinaires que chacune...

Lire la suite...



## Les parlers urbains africains au prisme du plurilinguisme : description sociolinguistique Tome 2 (coord. (K. Th. Kossou, J.-C. Dodo et Y.-M. Youant)

Voici le 5e Numéro d'une série de publications, papier et numérique, portant sur les langues, l'éducation et la didactique en contexte plurilingue africain. Après le 1er Numéro intitulé Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne, coordonné par Koffi Ganyo Agbefle en 2017, le 2e Numéro a été consacré à l'environnement et aux langues en milieux scolaires...

Lire la suite...



## L'enseignement-apprentissage en/des langues européennes dans les systèmes éducatifs africains

(coord. Koia Jean Martial KOUAME et Djoa Johnson MANDA)

Place, fonctions, défis et perspectives. Le présent numéro offre une sélection de 18 articles fruits des échanges scientifiques menés à l'occasion du Colloque International pluridisciplinaire organisé par l'Institut de Linguistique Appliquée d'Abidjan et le Laboratoire de Recherche en Communication, Langues et Sciences Humaines de l'Institut National Polytechnique Félix...

Lire la suite...



## Plurilinguisme, politique et citoyenneté (coord. José Carlos HERRERAS)

Cet ouvrage, en édition papier et numérique, intitulé Plurilinguisme, politique et citoyenneté, et coordonné par José Carlos Herreras, recueille les contributions présentées, principalement, lors des 4es Assises européennes du plurilinguisme, tenues à Bruxelles en mai 2016 au Comité économique et social européen (UE). Les Assises européennes du plurilinguisme sont une...

Lire la suite...



## Didactique des langues, plurilinguisme et sciences sociales en Afrique francophone Quelles places à l'interdisciplinarité ? (Collection plurilinguisme, Koffi Ganyo AGBEFLE & Pascal SOME)

Le présent volume, en édition papier et numérique, est le couronnement d'une franche collaboration entre le réseau ACAREF/DELLA et l'Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP) depuis 2016. Vous trouverez donc dans ce volume des articles qui traitent notamment des questions profondes de développement durable de l'Afrique traditionnelle, de la nécessité de sauver/sauvegarder les langues...

Lire la suite...



## Méthodes et pratiques d'enseignement des langues africaines : Identification, analyses et perspectives (coord. J. NDIBNU MESSINA ETHE et P. FRATH)

Les langues africaines ne donnent pas l'impression d'être menacées de disparition tant elles sont omniprésentes dans la vie quotidienne. Pourtant leur pratique diminue, en particulier parmi les jeunes générations, qui en perdent lentement la maîtrise. Leur sauvegarde et leur développement passe par leur enseignement à l'école. Les gouvernements sont conscients de cette nécessité...

Lire la suite...



## Les parlers urbains africains au prisme du plurilinguisme : description sociolinguistique

(coord. K. T. KOSSONOU, J.-C. DODO et Y.-M. YOUANT)

Voici le 4e Numéro d'une série de publications portant sur les langues, l'éducation et la didactique en contexte plurilingue africain. Après le 1er Numéro intitulé Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne, coordonné par Koffi Ganyo Agbefle en 2017, le 2e Numéro a été consacré à l'environnement et aux langues en milieux scolaires sous le titre : Écoles,...

Lire la suite...



## Langues, formations et pédagogies : Le miroir africain (coord. Koffi Ganyo AGBEFLE & Yelian CONSTANT AGUESSY)

Voici le 3e Numéro d'une série de publications portant sur les langues, l'éducation et la didactique en contexte plurilingue. Cette série de publications est à l'initiative du laboratoire DELLA affilié au Département de Français de l'Université du Ghana, Legon. Après le 1er Numéro intitulé Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne, Collection...

Lire la suite...



## Écoles, langues et cultures d'enseignement en contexte plurilingue africain (coord. Koffi Ganyo AGBEFLE et Robert YENNAH)

Ce volume restitue une partie des nombreuses communications scientifiques présentées lors du deuxième colloque international du cycle « Diversité linguistique, diversité culturelle : quel avenir pour le français en Afrique et ailleurs ? ». Ce colloque a été organisé à Accra les 22, 23 et 24 mars 2017 par le laboratoire DELLA du Département de Français de...

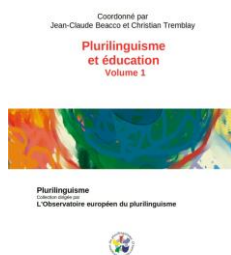
Lire la suite..



## Plurilinguisme, entreprises, économie et société (coord. Christian TREMBLAY)

Les questions posées par l'usage des langues au travail, ce qu'on nomme aussi le plurilinguisme en entreprise, font l'objet de recherches qui se sont développées de manière notable au cours des dix dernières années. Celles-ci ont permis de montrer les modifications rapides et profondes des pratiques linguistiques. Dans les années 1990, dans des pays comme la France et l'Allemagne...

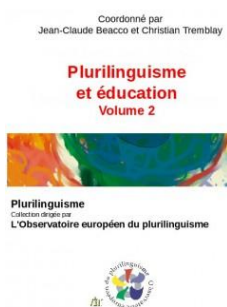
Lire la suite...



## **Plurilinguisme et éducation, Tome 1 (coord. Jean-Claude BEACCO et Christian TREMBLAY)**

L'éducation plurilingue est un projet de formation qui cherche à répondre à la diversification linguistique croissante des sociétés et aux mobilités accrues des personnes, dans l'espace européen et ailleurs. Elle est devenue un thème de réflexion central pour la conception et l'organisation de l'enseignement des langues. Ce projet, qui a de multiples origines, a surtout été...

Lire la suite...



## **Plurilinguisme et éducation, Tome 2 (coord. Jean-Claude BEACCO et Christian TREMBLAY)**

L'éducation plurilingue est un projet de formation qui cherche à répondre à la diversification linguistique croissante des sociétés et aux mobilités accrues des personnes, dans l'espace européen et ailleurs. Elle est devenue un thème de réflexion central pour la conception et l'organisation de l'enseignement des langues. Ce projet, qui a de multiples origines, a surtout été...

Lire la suite...



## **Plurilinguisme et créativité scientifique (coord. Pierre FRATH et Jean-Claude HERRERAS)**

Ce livre de la collection Plurilinguisme est consacré à la question du lien entre "Plurilinguisme et créativité scientifique". Il publie une sélection des interventions à la journée d'étude sur ce thème organisée en octobre 2013 par le Pôle recherche de l'OEP et le Séminaire Politiques linguistiques en Europe de l'Université Paris Diderot, ainsi que quelques articles...

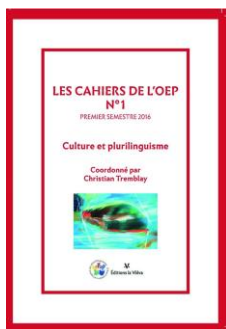
Lire la suite...



## **Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne (coord. Koffi Ganyo AGBEFLE)**

Ce volume de la Collection Plurilinguisme de l'OEP, coordonné par Koffi Ganyo Agbefle, est consacré à une sélection d'articles fruits d'un colloque international qui s'est tenu les 11, 12 et 13 février 2016 à l'Université du Ghana, Legon, sous la responsabilité du Laboratoire de recherches en Didactique et Enseignements des Langues et Littératures en Afrique (DELLA). Ce colloque...

Lire la suite...



### Culture et plurilinguisme (coord. Christian TREMBLAY)

Le plurilinguisme, une question de civilisation. Il n'y a pas une manière unique de voir le monde et les sociétés humaines, mais une quasi infinité, et la diversité s'exprime notamment à travers les langues. Les hégémonies sont peut-être dans la nature des choses, on peut les accepter ou les refuser, on peut aussi refuser toute prétention à l'hégémonie, c'est une question de...

Lire la suite...

Es el momento de [afiliarse](#) al OEP, [suscribirse](#) al boletín de noticias por solo 5 € al año o [compartir](#).

